



Kakamigahara



English News

July Spotlight:

- Support for Families with Children
- Kid's International Cooking Class
- Kakamigahara Municipal Apartments

Kankoukouryuka/KIA Contact Info:

504-0912 Kakamigahara City, Naka Sakura Machi 2-186
Sangyo Bunka Center 6F

Monday~Friday 8:30 ~ 17:00

Phone 058-383-1417 090-3557-3160

E-mail exchange@city.kakamigahara.gifu.jp

Website www.kia1986.org

Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/@kiakakamigahara)

English translation services 8:30-16:30 M-F
(Closed national holidays)



* If you'd like to receive this newsletter monthly, please call us!

Evening • Holiday Consultations 夜(よる)・やすみの日(ひ)の そうだん

Kakamigahara Municipal Tax Office		
Holiday	July 9	9:00 ~ 13:00
Evening	July 7,8,11,12	17:15 ~ 20:00
Location	Tax Office City Hall 2F	
TEL	058-383-4773	

National Health Insurance		
Holiday	July 9	9:00 ~ 13:00
Evening	July 7,8,11,12	17:15 ~ 20:00
Location	<small>いりようほけん か</small> 医療保険課(Medical Insurance Division) City Hall 1 F	
TEL	058-383-1112	

* Please enter from the northeast entrance of the city office.

* You can do consultations over the phone. Residents with some issues may be contacted directly by the office.

If you are in financial difficulty and cannot pay taxes or insurance due to the Coronavirus, you can consult about the *Kinkyuujitaisengen* or the *Manenboushijyuutensochi* at the city hall. Offices are open until 19:00.



Child Health Checks for August 8月の子どものけんこうしんさ

Place: Sogo Fukushi Kaikan

Hours: 13:00~ (Depends on the person; please confirm.)

Sign Up (same day) 8:30 ~ 12:50 Online reservation

8:30 ~ 12:50 At the Sogo Fukushi Kaikan (in person)

13:00 ~ 13:30 Telephone reservation



<https://park.paa.jp/park2/>

[clinics/3330](https://park.paa.jp/clinics/3330)

Bring “WAKABA” file (Until 1 year, 6 months), Maternity book, Questionnaire and bath towel.

*If you cannot make the designated date, please contact the office. Checks take about 2 hours.

4 Months		
Date	Region	Date of Birth
8 / 1 (Mon)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2022 / 3 / 1 ~ 15
8 / 2 (Tues)		2022 / 3 / 16 ~ 31
8 / 3 (Wed)	Unuma	2022 / 3 / 1 ~ 31

11 Months		
Date	Region	Date of Birth
8 / 29 (Mon)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2021 / 9 / 1 ~ 30
8 / 30 (Tues)	Unuma	

1 Year 6 Months		
Date	Region	Date of Birth
8 / 8 (Mon)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2021 / 1 / 1 ~ 13
8 / 9 (Tues)		2021 / 1 / 14 ~ 31
8 / 10 (Wed)	Unuma	2021 / 1 / 1 ~ 31

Please bring a toothbrush on this day.

3 Years		
Date	Region	Date of Birth
8 / 22 (Mon)	Naka, Kawashima, Sohara, Inaba	2019 / 6 / 1 ~ 12
8 / 23 (Tues)		2019 / 6 / 13 ~ 30
8 / 24 (Wed)	Unuma	2019 / 6 / 1 ~ 30

Please bring the urine sample and eye/ear questionnaire to the exam.

Health Management Division 058-383-1115 / Higashi Hoken Sodan Center 058-379-7888



Families with Children こ子どもが かぞくいる 家族

Additional support is being made available for families with children and low salaries.

This applies to households which were exempt (paid ¥0) for municipal and prefectural taxes.

The amount is 50,000 yen per child.

Those households receiving either the *jidouteate* or *jidoufuyouteate* child allowances are automatically receiving it.

If you meet the requirements below please consult with the city hall:

- ☐ A single parent that receives pension money but not child allowances
- ☐ Single parents who have reduced salaries/ income
- ☐ Families with children in high school with low salaries/income

こ かていしえんか
子ども家庭支援課 (Kodomo Kateishienka) 058-383-7217

Kid's International Cooking こくさい こうりゅう りょうり キッズ 国際 交流 料理

Let's make calzones with Kakamigahara City Hall's own Jason!



Date • Time August 5 (Friday) 10:00 ~ 13:00
Place Sangyo Bunka Center 4F (Naka Sakura Machi 2)
Participants Elementary years 4~6 (9~12years old) (Maximum of 12)
Fee ¥500
Sign up Until July 24!

- Register using the code, OR
- Send us an E-mail 「include your postal code, address, name, telephone number, age」 with the title Kid's Cooking or 「りょうり キッズ料理」 (kia@city.kakamigahara.gifu.jp)



かかみがはらこくさいきょうかい
各務原国際協会 (KIA) 058-383-1426

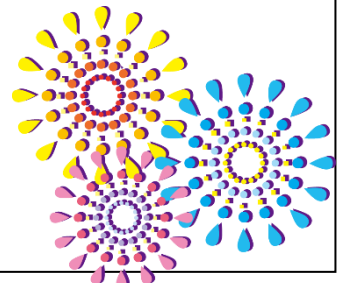
Summer Festivals なつ 夏のおまつり

Ogase Pond Summer Festival July 16 19:30 ~ 20:00

Only fireworks, no booths this year

Kawashima Sansan Summer Festival Cancelled

かんこうこうりゅうか
観光交流課 (Kankoukouryuuka) 058-383-9925



Kakamigahara Municipal Apartments 各務原市のアパート

We would like to invite anyone interested in living in a Kakamigahara City owned apartment to come to the City Hall to hear the explanation of the system. After that, we will be happy to supply you with an application form.

Details on Available Apartments:

	あさひがおかじゅうたく 旭ヶ丘住宅 (Asahigaoka Complex)	ゆうひがおか 雄飛ヶ丘 (Yuuhiigaoka)		
		Complex 1	Complex 2	
Apartment Size	2 K	2 K	2 D K	3 D K
Rent (1)	¥ 1 5 0 0 0	¥ 1 3 5 0 0	¥ 2 0 0 0 0	¥ 2 4 0 0 0
Deposit (2)	¥ 4 5 0 0 0	¥ 4 0 5 0 0	¥ 6 0 0 0 0	¥ 7 2 0 0 0
Location	Sohara Asahi Machi	Naka Yuuhigaoka Cho		
Move-in day	September 1			

*1 Monthly rent fee.

*2 Paid at the start of renting. Deposit = 3 month's rent



Application (To live in a city apartment)

Those who meet all of the following requirements may apply:

- ✓ You intend to live with family. As a rule, these apartments are not for solo renters.
- ✓ **You must provide** one guarantor, and one emergency contact.
- ✓ Renters must either be a resident or be employed within Kakamigahara City.
- ✓ People wanting to rent a city apartment cannot own a home.
- ✓ An applicant's family annual income must be less than the amount determined by the City.
- ✓ Applicants must not owe any outstanding municipal taxes.
- ✓ Applicants/Renters cannot be members of a criminal organization or gang.

Please go and listen to the detailed explanation at the City Hall to find out what documents you will need to submit. (office hours are weekdays from 8:30~17:15). Applications will be accepted until July 15.

If an applicant will be accepted shall be determined July 29. People will be notified of the results.

Additional Notes:

- ◇ Please secure parking space yourself. (The Complex parking lots are full.)
- ◇ You will need to buy your own bathtub and shower equipment.
- ◇ No pets (dogs, cats, etc.) allowed.